



Dni Judaizmu w Kościele Katolickim

str. 4-5

Rozpoczął się Rok Miasta Tarnowa

str. 8

Bulimia i anoreksja – trudny problem

str. 13

Tarnowianie wsparli Orkiestrę

str. 14

Piotr Barszczowski

## Wystawa na najwyższym poziomie

Po raz pierwszy w historii na Kasprowym Wierchu odbył się wernisaż wystawy. Na wysokości 1 987 metrów nad poziomem morza wyeksponowano „Neowitraże” Piotra Barszczowskiego – tarnowskiego artysty, absolwenta Akademii Sztuk Pięknych w Krakowie i Papieskiej Akademii Teologicznej w Krakowie. Prace można oglądać na Kasprowym Wierchu do końca września.

Tarnowski artysta **Piotr Barszczowski**, pseudonim artystyczny Adam Perun, we współpracy z Polskimi Kolejami Linowymi S.A. zorganizował pierwszą w historii wystawę neowitraży na szczycie polskich Tatr. Przez dziewięć miesięcy, do 30 września oglądać można będzie 25 witraży komponowanych fotografią cyfrową. Wernisaż wystawy odbył się 9 stycznia.



Piotr Barszczowski urodził się w 1972 roku, ukończył Liceum Sztuk Plastycznych w Tarnowie. Jest absolwentem Akademii

Sztuk Pięknych w Krakowie (specjalizacja w dziedzinie Komunikacji Wizualnej) oraz Papieskiej Akademii Teologicznej w Krakowie (specjalizacja w dziedzinie Historii Sztuki Sakralnej).

W Tarnowie prowadzi Pracownię Projektów Plastycznych SYMBOL. Założył grupę artystyczną NEOSECESJA. Jest projektantem, fotografikiem, członkiem Związku Polskich Artystów Fotografików, autorem identyfikacji wizualnych ponad 300 firm, nauczycielem podstaw projektowania i reklamy wizualnej w tarnowskim Liceum Plastycznym.

W roku 1995 zajął pierwsze miejsce w konkursie komputerowej grafiki użytkowej „YEA 95” w Poznaniu. Dwa lata później otrzymał wyróżnienie w konkursie „Corel World Design” w Kanadzie.

Alon Goshen–Gottstein

## Człowiek Pojednania



**Doktor Alon Goshen – Gottstein, żydowski teolog, jeden z czołowych uczestników i animatorów dialogu międzyreligijnego odebrał 17 stycznia w Tarnowie tytuł Człowieka Pojednania za rok 2009. Tytuł przyznany został przez Polską Radę Chrześcijań i Żydów.**

*Jego zdaniem otwarcie na inne religie może mieć pozytywny głęboko transformujący wpływ na każdą z religii – mówił podczas wręczenia tytułu profesor **Stanisław Krajewski**, współprzewodniczący Polskiej Rady Chrześcijań i Żydów.*

**Dr Alon Goshen–Gottstein** jest żydowskim teologiem, animatorem dialogu międzyreligijnego na forum międzynarodowym. Wykłada w Centrum Studiów Myśli Rabinicznej w Beit Morasha College w Jerozolimie. Jest założycielem i prezesem Międzynarodowego Instytutu Eliasza, organizacji dialogu międzyreligijnego, grupującej wybitnych przedstawicieli najważniejszych religii świata.

Dostrzegając potrzebę zwiększenia efektywności w pozyskiwaniu środków zewnętrznych Urząd Miasta Tarnowa zorganizował prezentację dotyczącą sposobów korzystania ze środków Międzynarodowego Funduszu Wyszehradzkiego.

Prezentacja połączona ze szkoleniem przeprowadzona była przez przedstawiciela Międzynarodowego Funduszu Wyszehradzkiego w Polsce oraz pracowników Wydziału Strategii UMT.

Fundusz dysponujący w bieżącym roku budżetem w wysokości 6 mln euro,

pozwała na uzyskanie środków w postaci grantów i stypendiów, wspierających projekty kulturalne, naukowe, edukacyjne, a także dotyczące wymiany młodzieży, współpracy transgranicznej i promocji turystyki z udziałem podmiotów z Polski, Czech, Słowacji i Węgier.

Stanisław Kubala

## Trener – legenda

**Stanisław Kubala został na wniosek klubu sportowego MKS PM Tarnów uhonorowany przez prezydenta Ryszarda Ścigałę „Dukatem Tarnowskim”. Wybitny trener piłki ręcznej obchodzi w tym roku 70 urodziny. Obecnie jest trenerem juniorów i młodzików w MKS PM Tarnów.**



**Stanisław Kubala** znany jest chyba wszystkim miłośnikom piłki ręcznej w Tarnowie i uważany za wielki autorytet w środowisku trenerskim. W swej karierze zawodowej pracował z zawodnikami Tarnovii, MKS Pałac Młodzieży, Unii Tarnów oraz reprezentacji Polski juniorów. Drużyny przez niego prowadzone odnosiły sukcesy na różnych szczeblach i w różnych kategoriach wiekowych. Sięgał z zawodnikami po medale i wysokie lokaty w rozgrywkach ligowych, Mistrzostwach Polski i Mistrzostwach Europy. – *To autorytet dla młodych adeptów sztuki trenerskiej, którzy doskonaląc swoje umiejętności niejednokrotnie sięgają po jego doświadczenia* – napisano m.in. w uzasadnieniu wniosku o przyznanie nagrody.

Obecnie ten zasłużony trener nadal jest czynny zawodowo - szkoli juniorów i młodzików w Międzyszkolnym Klubie Sportowym Pałac Młodzieży Tarnów.

# Pieniądze dla organizacji pozarządowych

**P**onad 1,7 miliona złotych podzielono w pierwszej w tym roku edycji konkursów ofert na realizację zadań samorządu przez organizacje pozarządowe. Realizowane projekty dotyczą sportu, kultury, zdrowia, promocji miasta i pomocy społecznej.

**Panel Ekspertów z zakresu upowszechniania kultury fizycznej i sportu, krajoznawstwa oraz wypoczynku dzieci i młodzieży:**

**Małgorzata Pyka** – Urząd Marszałkowski Województwa Małopolskiego  
**Tadeusz Mazur** – członek Komisji Sportu, Rekreacji i Turystyki Rady Miejskiej  
**Edward Rusnaczyk** – dyrektor Tarnowskiego Ośrodka Sportu i Rekreacji  
**Włodzimierz Pajor** – wicedyrektor w Zespole Szkół Sportowych  
**Kazimierz Mróz** – zastępca dyrektora Instytutu Ochrony Zdrowia PWSZ

Współpraca z organizacjami pozarządowymi jest jednym z priorytetów tarnowskiego samorządu. Dzięki ich aktywności udaje się zaspokajać potrzeby różnych grup mieszkańców w sposób bardziej efektywny.



Dzięki współpracy z organizacjami pozarządowymi odbywają się w Tarnowie między innymi: znaczące imprezy kulturalne...

Dlatego też kwoty przeznaczone na zadania realizowane przez organizacje pozarządowe są w kolejnych latach coraz wyższe.

W tegorocznym budżecie Tarnowa przeznaczono na ten cel ponad 2,2 miliona złotych. Większość pieniędzy – 1,7 miliona złotych – podzielono już w pierwszej edycji konkursów ofert. Obejmowały one zadania z zakresu pomocy społecznej, promocji miasta, kultury, zdrowia i sportu.

W konkursach pojawiły się zarówno nowe organizacje, które brały w nich udział po raz pierwszy, jak i nowe projekty. Znalazły się wśród nich m.in. cykl koncertów jazzowych, projekt „czas wolny

z Pegazem w tle”, przygotowanie obchodów stulecia tarnowskiego harcerstwa, przypomnienie postaci Jana Szczepanika, czy tarnowska edycja ogólnopolskiej akcji „Motoserce – Krew darem życia”. Wszystkie zadania i projekty muszą zostać zrealizowane w bieżącym roku kalendarzowym. To nie ostatnie konkursy ofert organizowane w tym roku przez samorząd Tarnowa. Do wykorzystania przez organizacje pozarządowe zostało jeszcze w bieżącym roku w Tarnowie blisko pół miliona złotych.

**Panel Ekspertów z zakresu kultury, sztuki, ochrony dóbr kultury i tradycji oraz promocji miasta**

**Alicja Bagińska** – Urząd Marszałkowski Województwa Małopolskiego  
**Jerzy Hebda** – członek Komisji Ekonomicznej RM  
**Barbara Brożek-Czekańska** – przewodnicząca Komisji Kultury i Ochrony Zabytków RM  
**Adam Bartosz** – dyrektor Muzeum  
**Antoni Sypek** – przewodniczący Rady Kultury  
**Bartłomiej Szulakiewicz** – muzyk, kompozytor.



... i zawody sportowe.

**Panel Ekspertów z zakresu pomocy społecznej:**

**Małgorzata Pyka** – Urząd Marszałkowski Województwa Małopolskiego  
**Roman Korczak** – członek Komisji Rodziny i Spraw Społecznych RM  
**Jerzy Szczepanec** – dyrektor Ośrodka Interwencji Kryzysowej  
**Jerzy Kuczkowski** – kierownik Zespołu ds. Nieletnich i Patologii KMP w Tarnowie

**Panel Ekspertów z zakresu ochrony i promocji zdrowia:**

**Małgorzata Pyka** – Urząd Marszałkowski Województwa Małopolskiego  
**Barbara Hyncnar** – przewodnicząca Komisji Zdrowia RM  
**Andrzej Pinc** – członek Powiatowej Społecznej Rady ds. Osób Niepełnosprawnych  
**Urszula Budak-Niedojadło** – KOLMed



Młodzi ludzie mogą interesująco spędzić czas w świetlicach środowiskowych

# Dni Judaizmu w Kościele Katolickim

16-18 stycznia obchodzone były Dni Judaizmu w Kościele Katolickim w Polsce. W tym roku uroczystości organizowane były po raz 13, ale po raz pierwszy ich gospodarzem był Tarnów. Dni Judaizmu zainaugurowano już 16 stycznia projekcją filmu i koncertem w kinie „Marzenie”, a zakończyły się 18 stycznia spotkaniem przedstawicieli wspólnoty judaistycznej z tarnowską młodzieżą w Sali Lustrzanej.

Na uroczystości Dni Judaizmu w Kościele Katolickim w Polsce do Tarnowa przybyli znakomici goście – m.in. **Zvi Rav-Ner**, Ambasador Izraela w Polsce, Rabin dr **Alon Goshen – Gottstein**, żydowski teolog, jeden z czołowych uczestników i animatorów dialogu międzyreligijnego, **Piotr Kadłcik** – Przewodniczący Związku Gmin Wyznaniowych Żydowskich w RP, Rabin **Michael Schudrich** – naczelny Rabin Polski.

W Tarnowie podejmowali ich wspólnie biskup **Wiktor Skworc**, organizator spotka-



nia oraz prezydent Tarnowa **Ryszard Ściagała**. - *Dni Judaizmu w Kościele Katolickim w Polsce służą temu, byśmy zrozumieli jak bardzo ważne dla nas, jako chrześcijan, jest poznanie narodu wybranego, jego historii, kultury, zwyczajów, nade wszystko zaś jego wiary. Trzeba bowiem pamiętać, że Żydzi to naród, z którego wywodzi się Jezus Chrystus* – napisał m.in. do tarnowian z okazji Dni Judaizmu biskup Wiktor Skworc

Inauguracja XIII Dni Judaizmu odbyła się w sobotę 16 stycznia w kinie „Marzenie”.

Przed projekcją filmu „Cud purymowy” w reżyserii **Izabeli Cywińskiej** prelekcje na temat wątków żydowskich w kinie polskim wygłosili **Jerzy Armata** – krytyk filmowy oraz **Roman Włodek** – historyk filmu z Instytutu Historii Polskiej Akademii Nauk. Ukoronowaniem wieczoru okazał się koncert zespołu SZOLEM, grającego tradycyjną muzykę klezmerską z własnymi aranżacjami oraz spotkanie z reżyserką filmu.

W niedzielę 17 stycznia obchody rozpoczęto „Spotkaniem wokół Biblii” w auli Wyższego Seminarium Duchownego w Tarnowie. Swoimi refleksjami na temat Biblii dzielił się **Miriam Gonczarska** i ksiądz **Michał Bednarz**.

Goście spotkali się na cmentarzu żydowskim, pod bimą oraz na Nabożeństwie Słowa Bożego w Katedrze. Zorganizowano także dyskusję panelową z udziałem przedstawicieli Katolików i Żydów. Na zakończenie w auli Seminarium Duchow-

## Tarnów – wspólny dom Chrześcijan i Żydów

Przez kilkaset lat Tarnów był wspólnym domem Chrześcijan i Żydów. Pierwsze rodziny żydowskie osiedliły się w mieście w XV wieku. W epoce zaborów Tarnów był czwartym w Galicji miastem pod względem liczby żydowskich mieszkańców, a pierwszym pod względem procentowym. W 1939 roku 45 % mieszkańców Tarnowa było Żydami.

Wzmianka o pierwszym Żydzie tarnowskim - **Kalefie** - pochodzi z roku 1445. Od po-

czątku Żydzi zajmowali się handlem, lichwą, później także rzemiosłem. W roku 1581 właściciel miasta - **Konstanty Ostrogski**, wydał Żydom przywilej pozwalający na sprzedaż w domach, kramach i na rynku. Zezwolono im również na wyrób gorzałki i wyszynk. Na mocy tego dokumentu Żydzi zostali wyłączni spod jurysdykcji władz miejskich i przeniesieni pod jurysdykcję sądu zamkowego. Nakładał on również wysokie kary na bezczeszczących bóżnicę lub cmentarz, Żydom pozwolono także zakupić kilkanaście domów w obrębie murów miejskich, przy dzisiejszej ulicy Żydowskiej, chociaż możliwość zamieszkania w obrębie murów była ograniczona. Stąd trudno określić liczbę zamieszkujących miasto w tamtym okresie Żydów. Zdecydowana większość zamieszkiwała przedmieścia. Dopiero w początkach XVIII w. ksiądz **Sanguszko** zezwolił

na liczniejsze osiedlanie się Żydów w samym Tarnowie.

Najstarszą część dzielnicy zajmowanej niegdyś przez Żydów tworzą w Tarnowie ulice Żydowska, Stara, Zakątna, Piekarska i Wekslarska oraz Plac Rybny, zwany wówczas Chlebowym. W XVI wieku stanęła w Tarnowie pierwsza, drewniana synagoga, w następnym stuleciu wzniesiono pierwszą żydowską świątynię murowaną. Nowa synagoga, otwarta w roku 1908 i doszczętnie zniszczona w okresie okupacji znajdowała się na rogu ulic Nowej i Waryńskiego.

Przed wybuchem II wojny, w roku 1939, na 56 tysięcy mieszkańców Tarnowa, 25 tysięcy było Żydami. W 1942 roku rozpoczęto planową zagładę członków społeczności żydowskiej. W mieście mieszkało wówczas już 40 tysięcy Żydów, gdyż Niemcy nakazali przenieść się do miasta Żydom z podtarnowskich wsi. W czerwcu 1942 roku zamordowano w Tarnowie trzy tysiące Żydów, siedem tysięcy zginęło w odległej o kilka kilometrów Zbylitowskiej Górze, 10 tysięcy wywieziono do obozu w Bełżcu. Ostateczna



nego odbył się koncert kantora **Chaima Dovid Bersona** z towarzyszeniem Chóru Katedralnego Pueri Cantores Tarnovienses i Tarnowskiej Orkiestry Kameralnej. Podczas tej części uroczystości honorowy tytuł Człowieka Pojednania za rok 2009 odebrał Rabin dr Alon Goshen-Gottstein. Ostatnim akcentem obchodów było w poniedziałek 18 stycznia spotkanie przedstawicieli wspólnoty judaistycznej z młodzieżą Tarnowa.

Z okazji XIII Dni Judaizmu w Kościele Katolickim w Polsce, staraniami Urzędu

Miasta Tarnowa, wydana została również jednodniówka – „Wiadomości Tarnowskie”, numer specjalny w całości poświęcony obchodom.

Wydarzeniami towarzyszącymi modlitwom i rozmowom były wystawy fotografii – „Cmentarze żydowskie i synagogi dawnej Galicji”, autorstwa **Piotra Drożdżika**, otwarta w Wyższym Seminarium Duchownym, „Rekonstrukcja synagogi w Bobowej” **Pawła Topolskiego** w kościele pw. Najświętszej Maryi Panny Królowej Polski w Mościcach, „Duchy chasydów pod bimą”



**Natalii Gancarz** w kościele pw. Najświętszego Serca Pana Jezusa oraz „Żydowski Tarnów – u progu zagłady” w kościele przy ulicy Gumniskiej.

- Trzynaste Dni Judaizmu w Kościele Katolickim mają symboliczne znaczenie także w kontekście daty. W kulturze i religii żydowskiej trzynastoletni chłopiec jest praktycznie dorosłym człowiekiem. Wyznaje i kultywuje wszystkie tradycje oraz zwyczaje. Wcześniej nie musi tego robić. Spotkanie w Tarnowie jest więc w jakimś sensie dojrzałym spotkaniem, dojrzałym podejściem do sprawy dialogu – podsumował tarnowskie obchody Rabin Michael Schudrich.



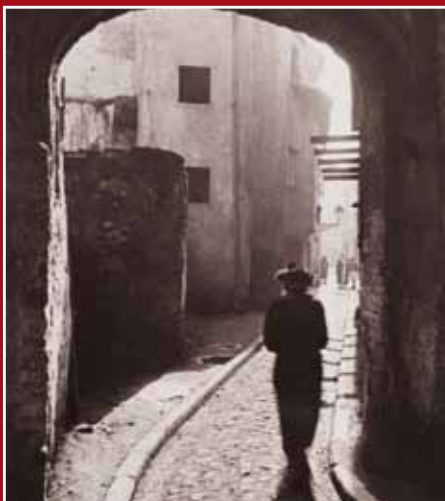
likwidacja tarnowskiego getta nastąpiła we wrześniu 1943 roku, kiedy to wymordowano 12 tysięcy Żydów.

Dzisiaj po żydowskich mieszkańcach Tarnowa pozostały jedynie zabytki ich kultury, eksponaty w muzeum oraz pamiątkowe tablice, wmurowane dla uczczenia pamięci zamordowanych.

Na ul. Żydowskiej znajduje się furтка prowadząca do miejsca, w którym do czasów II Wojny Światowej stała „stara” synagoga. Jedynym zachowanym fragmentem zniszczonej świątyni jest Bima – podwyższenie, z którego odczytywano Torę. Od lat odbywają się tu koncerty i występy artystyczne, organizowane przez Muzeum Okręgowe w Tarnowie, Urząd Miasta Tarnowa i Komitet Opieki Nad Zabytkami Kultury Żydowskiej, w ramach obchodów Dni Pamięci Żydów Galicyjskich. W 1997 roku na narożnym budynku ulicy Żydowskiej wmurowano tablicę upamiętniającą likwidację tarnowskiego getta.

Biegąca na północ od ulicy Wałowej ulica Goldhammera, nazwana została dla upamiętnienia zasług doktora **Eliasa Goldhammera**, adwokata, przez wiele lat żydowskiego wiceburmistrza Tarnowa. Po obu stronach znajdują się kamienice nale-

żące niegdyś do elity żydowskiej. W budynku numer 1 mieścił się ostatni, czynny do 1993 roku, dom modlitewny. Pod nr 3 znajdował się hotel **Hermana Soldingera**, najznakomitszy z tarnowskich hoteli. W budynku nr 5



mieściło się Towarzystwo Kredytowe, którego prezesem był **Herman Merz**. W sieni budynku znajdują się dwie tablice pamiątkowe, jedna poświęcona prezesowi Merzowi, druga Eliaszowi Goldhammerowi. Na elewacji

kamienicy pod nr 6, zachowane są napisy w języku jidisz i polskim, reklamujące dania restauracyjne.

Żydowska łaźnia rytualna - mykwa, wzniesiona w 1904 roku również zapisała się w historii miasta. Stąd został odesłany w czerwcu 1940 roku pierwszy transport więźniów do Auschwitz.

Cmentarz Żydowski założony w 1581 roku to jeden z najstarszych cmentarzy żydowskich w Polsce. Zajmuje powierzchnię 3,27 ha. Znajduje się tutaj kilka tysięcy nagrobków - macew i sarkofagów, najstarsze pochodzą z końca XVII w. W okresie okupacji cmentarz, niszczone i dewastowany przez Niemców był również miejscem egzekucji tarnowskich Żydów. Po wojnie żydowski rzeźbiarz **Dawid Beker**, ustawił na miejscu masowej mogiły pomordowanych pomnik, złamaną kolumnę, pochodzącą z ruin Synagogi Nowej w Tarnowie. Wryty jest na niej w języku hebrajskim cytat: „A słońce świeciło i nie wstydziło się...”. Od 1989 roku zdewastowany wcześniej cmentarz żydowski jest remontowany, zbudowano nowe ogrodzenie, regularnie wycinane są krzaki, stawiane powalone wcześniej nagrobki.

Ku zadowoleniu dzieci i rodziców

# Udane ferie w mieście



Postarano się również, we współpracy z Policją, Strażą Miejską, Państwową Strażą Pożarną, Inspektorem Sanitarnym oraz Powiatowym Inspektorem Nadzoru Budowlanego, o zapewnienie bezpieczeństwa uczniom. Również urzędnicy miejscy odbyli kontrole organizowanych w Tarnowie zajęć.

W ocenie uczestników tegoroczne ferie w mieście były wyjątkowo udane. Zadowoleni byli zarówno uczniowie, którym stworzono szansę ciekawego spędzenia czasu, jak i rodzice przekonani, że dzieci mogą spokojnie i bezpiecznie wypoczywać.

**T**egoroczne ferie zimowe w Tarnowie trwały od 16 do 31 stycznia. Uczniowie spędzający je w mieście mieli okazję uczestniczyć w zajęciach sportowych i kulturalnych przygotowanych przez miejskie instytucje i szkoły. Z budżetu miasta przeznaczono na ten cel przeszło 134 tysiące złotych.

Już w październiku ubiegłego roku magistrat wystąpił do 28 tarnowskich szkół oraz do tarnowskich klubów sportowych, stowarzyszeń i zakładów budżetowych z zapytaniem dotyczącym organizacji programu w okresie ferii.

Do dyspozycji wypoczywających w Tarnowie uczniów był drugi poza obiektem przy ulicy Piłsudskiego, uruchomiony niedawno ponownie basen w Tarnowie – Mościcach. Za korzystanie z pływalni młodzieńnicy z Tarnowa płacili podczas ferii zaledwie 1,50 złotych.

Do dyspozycji wypoczywających w Tarnowie uczniów był drugi poza obiektem przy ulicy Piłsudskiego, uruchomiony niedawno ponownie basen w Tarnowie – Mościcach. Za korzystanie z pływalni młodzieńnicy z Tarnowa płacili podczas ferii zaledwie 1,50 złotych.



Nowa oferta edukacyjna dla tarnowian

## Pracownia ceramiki w Pałacu Młodzieży

**K**osztem kilkudziesięciu tysięcy złotych powstaje w Pałacu Młodzieży w Tarnowie pracownia

ceramiczna. Na potrzeby pracowni zakupiono: piec ceramiczny, cztery koła garnarskie, narzędzia do rzeźbienia, formy i maszynę do przerobu gliny, stół do walcowania, pędzle i inne narzędzia niezbędne do obróbki gliny, a także stoły, krzesła i regały do ekspozycji powstałych prac.

Powstanie pracowni umożliwi uczestnikom poznanie rzemiosła i ginącej tradycji, zapewni poznanie metod wydobywania i obróbki gliny, pozwoli na zdobycie umiejętności wykonywania glinianych

naczyń i ozdób oraz zagwarantuje realizację zajęć terapeutycznych.

Koszt stworzenia pracowni wyniósł ponad 46 tysięcy złotych, z czego 30 tysięcy złotych uzyskano z budżetu Ministerstwa Kultury i Dziedzictwa Narodowego.

Pałac Młodzieży zyskał dzięki temu nowoczesne miejsce nauki i pracy twórczej, które udostępniane będzie zarówno uczestnikom zajęć stałych prowadzonych w placówce, jak również młodzieży szkolnej, w tym uczniom Zespołu Szkół Plastycznych oraz osobom niepełnosprawnym na zajęcia rehabilitacyjne metodą arteterapii.

Zajęcia i warsztaty odbywają się w kilku grupach wiekowych, dla dzieci, młodzieży i dorosłych. Najmłodsza grupa uczestników to dzieci w wieku 7 – 10 lat.



Rządowe pieniądze dla Tarnowa

## Nowe instrumenty w szkole muzycznej

**Z**espół Szkół Muzycznych w Tarnowie uzyskał dotację z Ministerstwa Kultury i Dziedzictwa Narodowego na zakup instrumentów muzycznych.

Zakup został zrealizowany w ramach projektu „Edukacja poprzez muzykę”, w ramach którego szkoła organizuje koncerty edukacyjne dla dzieci i młodzieży, w tym m.in. dla Specjalnego Ośrodka Szkolno - Wychowawczego w Tarnowie.

Podczas koncertów uczniowie grają na nowych instrumentach muzycznych, zakupionych w ramach projektu.

Zakup instrumentów był współfinansowany przez Stowarzyszenie Przyjaciół

Zespołu Szkół Muzycznych w Tarnowie „Fermata”. Wymagany wkład własny szkoła zapewniła z własnych środków budżetowych, przyznanych przez Urząd Miasta Tarnowa. W ramach projektu zostały zakupione: cztery kotły symfoniczne, zestaw tom-tomów koncertowych, marimba koncertowa, wibrafon, zestaw jazzowy, zestaw talerzy perkusyjnych, dzwonki orkiestrowe, dwie trąbki, dwa puzony, cztery flety, dwa klarnety, dwa saksofony, obój, fagot i kontrabas. Łącznie wydano na ten cel ponad 192 tysiące złotych. 144 623 złote pochodziły z ministerialnej dotacji, prawie 29 tysięcy złotych z funduszy własnych szkoły, a ponad 19 tysięcy to pieniądze sponsorów.



Zrealizowany projekt przyczynił się do poprawy szkolnego instrumentarium, jednakże nie rozwiązuje wszystkich problemów w tym względzie. Dlatego też pod koniec 2009 roku dyrektor szkoły złożył do Ministerstwa Kultury i Dziedzictwa Narodowego kolejny projekt na zakup instrumentów dla szkoły muzycznej. Jeśli projekt uzyska akceptację szkoła zakupi w tym roku fortepiany.

## Próbne testy w gimnazjach

**W dniach 13-15 stycznia tarnowscy gimnazjaliści pisali próbny test, który ma przygotować uczniów do właściwego sprawdzianu, który odbędzie się w kwietniu. Podobne egzaminy odbywają się w 75% szkół gimnazjalnych w całym kraju.**

Do próbnego sprawdzianu wiadomości przystąpiła młodzież wszystkich gimnazjów, dla których organem prowadzącym jest Gmina Miasta Tarnowa. Zaproponowane w tym roku testy weryfikować miały wiedzę i umiejętności z przedmiotów humanistycznych (środa – 13 stycznia), matematyczno-przyrodniczych (czwartek – 14 stycznia) oraz języków obcych (piątek - 15 stycznia).

Tylko trzy szkoły zdecydowały się na korzystanie z opracowanych przez siebie arkuszy egzaminacyjnych. Większość szkół pracowała na arkuszach wydawnictwa Operon. Podobne egzaminy odbywają się w 75% szkół gimnazjalnych w całym kraju.

## IV Liceum Ogólnokształcące najlepsze w Tarnowie

**W Ogólnopolskim Rankingu Szkół Ponadgimnazjalnych IV Liceum w Tarnowie sklasyfikowane zostało na 218 miejscu w kraju i 16 w Małopolsce.**

Liceum Ogólnokształcące w Mościcach sklasyfikowane zostało najwyżej ze wszystkich tarnowskich szkół.

W ubiegłym roku szkolnym uczniowie IV Liceum odnieśli znaczące sukcesy w olimpiadach przedmiotowych na szczeblu ogólnopolskim. Laureatem olimpiady języka niemieckiego, zdobywcą piątego miejsca w Polsce został **Marcin Beściak**, laureatką olimpiady literatury i języka polskiego została **Anna Drwał**, a finalistą tej samej olimpiady **Tomasz Bełzowski**. Opiekunkami uczniów były **Teresa Świętnicka** i **Małgorzata Porosły**.

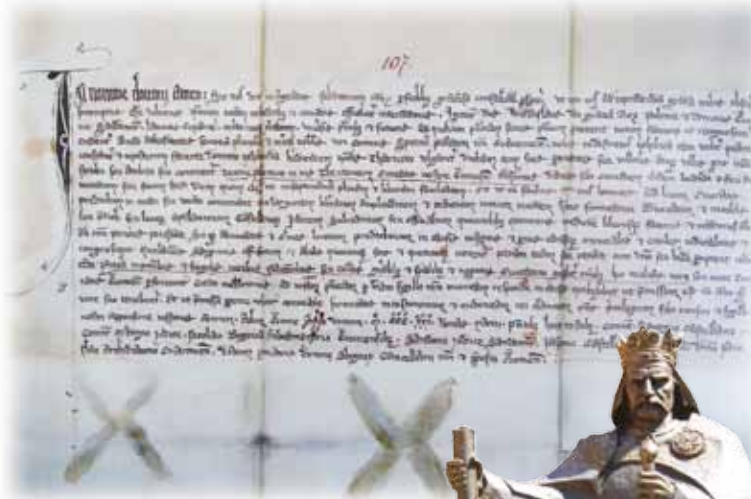
680 rocznica lokacji

# Rozpoczął się Rok Miasta Tarnowa

**1 stycznia rozpoczął się Rok Miasta Tarnowa, obchodzony z okazji 680 rocznicy lokacji miasta. Urząd Miasta Tarnowa przygotował z tej okazji bogaty program imprez i wydarzeń kulturalnych.**

Wstępem do obchodów przypadającej w tym roku 680 rocznicy lokacji miasta było uhonorowanie pierwszego tarnowianina, który urodził się w roku 2010 oraz XIII Dni Judaizmu w Kościele Katolickim w Polsce – wspólne przedsięwzięcie Kościoła tarnowskiego, środowisk żydowskich i Urzędu Miasta Tarnowa. Oficjalna inauguracja obchodów Roku Miasta Tarnowa będzie miała miejsce 8 marca na tarnowskim Rynku, gdzie odbędzie się, stylizowana na wzór historycznych obrad rajców, uroczysta Sesja Rady Miejskiej. 8 marca spotkają się także członkowie Komitetu Honorowego, wręczona zostanie statuetka „Ambasador Tarnowa”, i „Tarnowskie Weny” dla dziennikarzy, a także premierowa publiczna prezentacja Encyklopedii Tarnowa i koncert chóru GOS.pl. W marcu w Tarnowskim Centrum Kultury planowane jest otwarcie interaktywnej wystawy „Na zawsze Tarnów”.

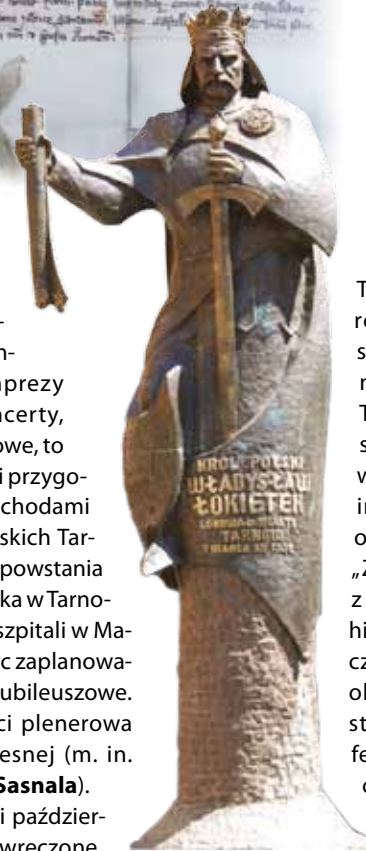
Najwięcej okolicznościowych wydarzeń przygotowano na drugą połowę roku. W ramach obchodów Dni Tarnowa (4-6 czerwca), odbędzie się wielki



koncert plenerowy „Miasto Tarnów od 1330 roku”. II Małopolski Festiwal Smałków, Jarmark Galicyjski, Olimpiada Przedszkolaków, imprezy plenerowe i klubowe, koncerty, wystawy i wydarzenia sportowe, to tylko niewielka część atrakcji przygotowanych na czerwiec. Z obchodami rocznicy nadania praw miejskich Tarnowowi zbiega się 175-lecie powstania Szpitala im. Edwarda Szczeklika w Tarnowie, jednego z najstarszych szpitali w Małopolsce, również na czerwiec zaplanowano z tej okazji uroczystości jubileuszowe. W lipcu w Tarnowie zagości plenerowa ekspozycja sztuki współczesnej (m. in. **Jana Głuszaka i Wilhelma Sasnala**).

Na przełomie września i października na tarnowskim Rynku wręczone

zostaną nagrody w finale plebiscytu „Wielkie Odkrywanie Małopolski”. W październiku planowane jest również uroczyste otwarcie tarnowskiego teatru, oraz XIV Festiwal Komedi „Talia”, w ramach którego, oprócz spektakli festiwalowych, przewidziano działania uliczne – akcje tematyczne nawiązujące do historii Tarnowa. 30 października zwołana zostanie Uroczysta sesja Rady Miejskiej i Rady Powiatu Tarnowskiego z okazji rocznic lokacji miasta oraz odzyskania niepodległości przez Tarnów. W programie sesji znajdzie się min. wręczenie Nagrody im. Tadeusza Tertila, oraz Sesja Historyczna „Złote lata Tarnowa” z udziałem znawców historii miasta. Zwieńczeniem kulturalnych obchodów Roku Miasta, będzie ArtFest – festiwal sztuki, tradycyjnie już zapowiedziany na listopad i grudzień.



**Pierwszy  
tarnowianin  
2010 roku  
uhonorowany**

**1 stycznia w Specjalistycznym Szpitalu im. E. Szczeklika, pierwszy urodzony w roku jubileuszowym mieszkaniec Tarnowa otrzymał specjalne prezenty od prezydenta miasta - czek na trzy tysiące złotych, pamiątkowy list gratulacyjny oraz kwiaty.**

Pierwszy urodzony w 2010 roku tarnowianin – to chłopczyk, Patryk, który przyszedł na świat 1 stycznia o 13.30.

Uroczystość w Specjalistycznym Szpitalu im. E. Szczeklika w sposób nieformalny, zainaugurowała obchody 680 rocznicy lokacji miasta.

Z rodzicami i ich nowo narodzonym dzieckiem spotkała się **Dorota Skrzyniarz**, zastępca Prezydenta Miasta Tarnowa.





## Nie zatrzymajmy siebie i sąsiadów

**W**raz z nadejściem chłódów i rozpoczęciem sezonu grzewczego zauważalny jest wzrost zawartości niektórych zanieczyszczeń w powietrzu, zwłaszcza w terenach o zwartej zabudowie czy na osiedlach domów jednorodzinnych. Głównym „sprawcą” tej sytuacji są pyły i gazy ze spalania paliwa stałego w piecach kaflowych lub lokalnych kotłowniach c.o., czyli tak zwana „niska emisja”.

Oprócz widocznego smogu, niska emisja przyczynia się do pogorszenia zdrowia. Może powodować choroby układu krążenia wywołane niedotlenieniem, alergie, bóle głowy, bezsenność oraz zwiększa ryzyko wystąpienia nowotworów. Przyczynia się również do zatrucia gleby, niszczenia zieleni miejskiej, zwiększania ilości trujących substancji w warzywach i owocach czy niszczenia elewacji budynków.

Okres grzewczy dodatkowo bywa kojarzony z nielegalnym i bardzo szkodliwym procederem palenia śmieci w piecach domowych. Wydzielają się przy tym substancje szkodliwe dla ludzi, powietrza, wody i ziemi.

Przypomnijmy, że w paleniskach na paliwo stałe oprócz węgla można spalać jedynie odpadowe drewno, tekturę czy

papier - niezanieczyszczone substancjami niebezpiecznymi, jak lakiery, farby, tłuszcze. Spalanie w piecach domowych innych niż wymienionych odpadów jest niedopuszczalne z uwagi na fakt, iż piece takie nie spełniają wymagań dla instalacji termicznego przekształcania odpadów, zapewniających ograniczenie negatywnego oddziaływania na środowisko.

W paleniskach pieców domowych panuje stosunkowo niska temperatura, 200 - 500 stopni Celsjusza, co w przypadku spalania tworzyw sztucznych, szczególnie butelek plastikowych, folii, gumy czy opakowań z mleka i soków, sprzyja emisji związków chemicznych bardzo szkodliwych dla środowiska naturalnego i zdrowia ludzi.

Zdając sobie sprawę z niekorzystnego oddziaływania „niskiej emisji” Urząd Miasta Tarnowa od 2005 roku prowadzi akcję pomocy w likwidacji palenisk węglowych i zastępowania ich proekologicznymi źródłami energii cieplnej (np. gaz ziemny, energia elektryczna, olej opałowy czy podłączenie do miejskiej sieci ciepłowniczej). Ze środków pochodzących z opłat za korzystanie ze środowiska urząd dofinansowuje zmianę systemu ogrzewania na proekologiczny w mieszkaniach.



W lipcowym numerze TARNÓW.PL zachęcaliśmy mieszkańców do zmiany sposobu ogrzewania i przedstawiliśmy szczegółowo zasady korzystania z dofinansowania. W roku 2009 50 osób otrzymało dofinansowanie, zlikwidowano 73 piece kaflowe oraz 15 pieców centralnego ogrzewania opalanych węglem.

## Stacja monitoringu w nowym miejscu

**J**akość powietrza w Tarnowie, na tle innych miast naszego województwa, przedstawia się dość dobrze. Wyższe stężenia zanieczyszczeń notowane są w Krakowie, Zakopanem czy Nowym Sączu. Automatyczna stacja monitoringu zanieczyszczeń powietrza atmosferycznego pracuje w mieście od 10 lat. Do grudnia ubiegłego roku zlo-

kalizowana była przy al. Solidarności, obecnie znajduje się przy ulicy Bitwy pod Studziankami.

Z pomiarów zanieczyszczeń powietrza w Tarnowie wynika, że w 2009 roku za wyjątkiem pyłu zawieszonego PM-10 (o średnicach mniejszych od 10 µm) wartości dopuszczalne stężeń zanieczyszczeń w powietrzu są dotrzymane. Źródłem pyłu zawieszonego w powietrzu jest przemysł, energetyczne spalanie węgla i komunikacja. W związku z tym, że przekroczenia dopuszczalnych norm dla pyłu zdarzają się w okresie zimowym, czyli wówczas kiedy trwa sezon grzewczy, właśnie w spalaniu węgla (nie zawsze dobrej jakości) należy dopatrywać się

przyczyn gorszej jakości powietrza, którym oddychamy. Stężenia dwutlenku siarki, dwutlenku azotu, tlenku węgla i benzenu nie przekraczają norm dopuszczalnych.

Ocena stanu jakości powietrza w Tarnowie dokonywana jest przez Wojewódzki Inspektorat Ochrony Środowiska w Krakowie, Delegatura w Tarnowie, w ramach państwowego monitoringu środowiska, na podstawie wyników pomiarów prowadzonych w automatycznej stacji monitoringu powietrza. Tarnowska stacja należy do Małopolskiej Sieci Monitoringu Zanieczyszczeń Powietrza. Sieć składa się z 10 stacji – trzy znajdują się w Krakowie (Krowodrza, Aleje Krasińskiego i Nowa Huta), po jednej w Olkuszu, Zakopanem, Nowym Sączu, Skawinie, Trzebini, Szymbarku i Tarnowie.

W związku z koniecznością długookresowego prowadzenia pomiarów pyłu zawieszonego PM-2,5 (o ziarenkach mniejszych od 2,5 µm) oraz planami inwestycyjnymi w rejonie istniejącej od 10 lat stacji, konieczne było znalezienie nowego



*Dokończenie na str. 10*

## Informacja Miejskiego Przedsiębiorstwa Gospodarki Komunalnej

## „SEGREGACJA U ŹRÓDŁA” – TERMINARZ

**O**d kilku lat Miejskie Przedsiębiorstwo Gospodarki Komunalnej Sp. z o.o. w Tarnowie, zachęca mieszkańców naszego miasta i okolicznych gmin do segregowania wytwarzanych w domu odpadów komunalnych, który to proces nazywany jest „segregacją u źródła”.

Klientom posiadającym podpisaną z MPGK Sp. z o.o. umowę na wywóz odpadów komunalnych firma gwarantuje również odbiór wstępnie posegregowanych odpadów średnio co 4 tygodnie.

Na stronie obok podajemy pokrótce zasady prawidłowej segregacji odpadów, o których szczegółowo informowaliśmy w poprzednim numerze miesięcznika TARNÓW.PL.

Zachęcamy i nakłaniamy wszystkich mieszkańców naszego miasta do podejmowania „segregacji u źródła” w trosce o środowisko naturalne i efekty ekologiczne.

Można to realizować m.in. poprzez korzystanie z oferowanej przez MPGK Sp. z o.o. usługi odbioru odpadów wstępnie posegregowanych.

#### TERMINARZ WYWOZU ODPADÓW SEGREGOWANYCH DLA MIESZKAŃCÓW MIASTA TARNOWA NA 2010 R.

##### REJON: T 1-1

**ULICE:** Bajana, Bożka, Braci Żmudów, Budowlana, Dąbala, Dąbka, Dobrowolskiego, Dobrzańskiego, Droga do Huty, Główna, Gościńskiego, Kassali, Kapielowa, Kleberga, Korfantego, Koszycka, Krakowska, Ks. Skorupki, Kuźdząła, Majchrzyka, Maziarskiego, Mąsiora, Okulickiego, Pawłowskiego, Poranna, Prusa, Przemysłowa, Pustaki, Radosna, Strusińska, Sucharskiego, Św. Katarzyny, Warsztatowa, Wiosenna, Zakładowa, Zubrzyckiego.

**Terminy:** 11 stycznia, 8 lutego, 8 marca, 2 i 30 kwietnia, 31 maja, 28 czerwca, 26 lipca, 23 sierpnia, 20 września, 18 października, 15 listopada, 13 grudnia.

##### REJON: T1-2

**ULICE:** Bolesława Chrobrego, Bolesława Śmiałego, Królowej Jadwigi, Mieszka I, Tarnowska, Warneńczyka, Wąska, Władysława Jagiełły.

**Terminy:** 25 stycznia, 22 lutego, 22 marca, 19 kwietnia, 17 maja, 14 czerwca, 12 lipca, 9 sierpnia, 6 września, 4 października, 5 i 29 listopada, 27 grudnia.

##### REJON: T2-1

**ULICE:** Azaliowa, Bończyka, Burkiewicza, Czarna Droga, Dunajcowa, Grota Roweckiego, Ojca Kaweckiego, Kilińskiego, Krakowska Zb. Góra, Kwiatowa, Lisia, Miła, Moszczyńskich, Obrońców Tobruku, Podgórska, Polna, Popiełuszki, Raclawicka, Sienkiewicza, Skotnik, Solidarność, Spacerowa, Św. Floriana, Tenerowicza, Wyszynskiego, Zaciszna, Zbylitowska, Zbylitowskich.

**Terminy:** 26 stycznia, 23 lutego, 23 marca, 20 kwietnia, 18 maja, 15 czerwca, 13 lipca, 10 sierpnia, 7 września, 5 października, 2 i 30 listopada, 28 grudnia.

##### REJON: T2-2

**ULICE:** 11-Listopada, Anioła, Broniewskiego, Brzozowa, Chemiczna, Czerwona, Czerwonnych Klonów, Daleka, Gałczyńskiego, Hibnera, Kępińskiego, Krakusa, Kruszyny, Ks. Indyka, Ludowa, Modra, Nad Białą, Nauczycielska, Niska, Norwida, Równoległa, Rzymowskiego, Sienkiewicza, Staffa, Śląska, Topolowa, Wandy, Willowa.

**Terminy:** 12 stycznia, 9 lutego, 9 marca, 6 kwietnia, 4 maja, 1 i 29 czerwca, 27 lipca,

24 sierpnia, 21 września, 19 października, 16 listopada, 14 grudnia.

##### REJON: T2-3

**ULICE:** Agrestowa, Armii Krajowej, Azotowa, Batalionów Chłopskich, Brata Alberta, Brauna, Ciołkoszów, Czarna Droga, Dunajcowa, Godowskiego, Jarzynowa, Jaśminowa, Kasprzyków, Kędrackiego, Kmicica, Kolejowa, Kruczkowskiego, Ledóchowskich, Letnia, M.Vetulani, Mokra, Moraczewskiego, Obrońców Lwowa, Olszewskiego, Owocowa, Pasterka Piękna, Prosta, Różana, Sempołowskiej, Sienkiewicza, Sióstr Czarnieckich, Skrzetuskiego, Sucha, Wiciarzy, Wolności i Niezawisłości, Wołodyjowskiego, Wygodna, Zagłoby, Zielna.

**Terminy:** 14 stycznia, 11 lutego, 11 marca, 8 kwietnia, 6 maja, 4 czerwca, 1 i 29 lipca, 26 sierpnia, 23 września, 21 października, 18 listopada, 16 grudnia.

##### REJON: T3-1

**ULICE:** Beskidzka, Biała, Bratkowa, Buczka, Dr. Koziół, Furmańska, Gołębia, Grochowa, Gruntowa, Jabłoniowa, Klikowska, Konopna, Łukaszczyca, Mościckiego, Niedomicka, Obywatelska, Orzechowa, Równa, Sadowa, Siewna, Stokrotek, Sucha, Szkolna, Zagumnie, Ziołowa, Żwirowa.

**Terminy:** 27 stycznia, 24 lutego, 24 marca, 21 kwietnia, 19 maja, 16 czerwca, 14 lipca, 11 sierpnia, 8 września, 6 października, 3 listopada, 1 i 29 grudnia.

##### REJON: T3-2

**ULICE:** 29 Listopada, Bocheńskiego, Chyszowska, Dobra, Fredry, Głowackiego, Klikowska, Kochanowskiego, Kopernika, Kościuszki, Krasińskiego, Matejki, Moniuszki, Mościckiego, Osiedle, Pow. Warszawy, Przecznicza Strusińska, Pułaskiego, Reymonta, Rogoyskiego, Rzemieślnicza, Sokoła,

miejsca pomiarów, reprezentatywnego dla miejskiego tła zanieczyszczenia powietrza, a także w charakterystycznym dla miasta rejonie zabudowy mieszkaniowej o dużej gęstości zaludnienia. Wszystkie kryteria spełnia obecna lokalizacja stacji monitoringu na terenie szkoły przy ulicy Bitwy pod Studziankami.

Szybkie przygotowanie miejsca pod nową stację oraz sprawne przeniesienie całej aparatury pomiarowej było możliwe dzięki pomocy i życzliwości



**Barbary Kuklewicz**, dyrektor Gimnazjum nr 4 im. Jerzego Brauna oraz **Danuty Zaleśny**, dyrektor Szkoły Podstawowej nr 8 im. Krzysztofa Kamila Baczyńskiego. Funkcjonowanie stacji jest możliwe m.in. dzięki corocznemu dofinansowaniu państwowego monitoringu środowiska przez Urząd Miasta Tarnowa.

W automatycznej stacji monitoringu powietrza w Tarnowie prowadzone są ciągłe pomiary dwutlenku siarki  $SO_2$ , tlenków

*Solidarności, Sowińskiego, Starowolskiego, Strzałkowskiego, Szkotnik, Szopena, Szujskiego, Ujejskiego, Ułańska, Wiejska, Wilsona, Żeromskiego.*

**Terminy:** 13 stycznia, 10 lutego, 10 marca, 7 kwietnia, 5 maja, 2 i 30 czerwca, 28 lipca, 25 sierpnia, 22 września, 20 października, 17 listopada, 15 grudnia.

#### REJON: T4-1

**ULICE:** *Aleja Piaskowa, Antalla, Bernardyńska, Bielatowicza, Boczna, Boya Żeleńskiego, Czapskiego, Gojawczyńskiej, Gombrowicza, Grottgera, Iwazkiewicza, Jasna, Jastruna, Kasprowiczka, Kopernika, Krakowska, Kręta, Ks.Chszszcza, Legionów, Limanowskiego, Makużyńskiego, Mickiewicza, Nałkowskiej, Nowy Świat, P.C.K, Panny Marii, Parkowa, Piłsudskiego, Piotra Skargi, Pl. Bema, Pl. Kazimierza, Prostopadła, Przesmyk, Przybylkiewicza, Rejtana, Romanowicza, Rynek, Słowackiego, Starowolskiego, Szymanowskiego, Wojtarowicza, Zapolskiej.*

**Terminy:** 4 stycznia, 1 lutego, 1 i 29 marca, 26 kwietnia, 24 maja, 21 czerwca, 19 lipca, 16 sierpnia, 13 września, 11 października, 8 listopada, 6 grudnia.

#### REJON: T4-2

**ULICE:** *Brodzińskiego, Buczakówka, Burtniczka, Czarnowiejska, Długa, Do Prochowni Goldammera, Graniczna, Gromadzka, H. Marusarz, Księżycowa, Legionów, Leśna, Lwowska, Nowy Świat, Ochronek, Orkana, Osiedle, Piesza, Piłsudskiego, Promienna, Prostopadła, Słoneczna, Słowików, Szpitalna, Środkowa, Urszulańska, Rzędzińska, Wolańska, Zaulek, Źródłana, Żwirki.*

**Terminy:** 18 stycznia, 15 lutego, 15 marca, 12 kwietnia, 10 maja, 7 czerwca, 5 lipca, 2 i 30 sierpnia, 27 września, 25 października, 22 listopada, 20 grudnia.

#### REJON: T5-1

**ULICE:** *Bukowa, Chryzantemowa, Czereśniowa, Dunikowskiego, Działkowa, Fałata, Gruszkowa, Jagodowa, Jodłowa, Krzyska, M.B Fatimskiej, Matki Teresy z Kalkuty, Majchra, Malinowa, Mechofera, Migdałowa, Modrzejewskiej, Modrzewiowa, Nowodębrowska, Olchowa, Platanowa, Pomarańczowa, Porzeczkowa, Reisinga, Skryta, Sosnowa, Stadnickiego, Stalowa,*

#### REJON: T5-2

**ULICE:** *Adwentowicza, Bodo, Bogusławskiego, Chełmońskiego, Ćwiklińskiej, Jaracza, Kiepur, Kmiecika, Kurnakowicza, Leszczyńskiego, Ordonówny, Osterwy, Schillera, Siemiradzkiego, Smosarskiej, Solskiego, Zelwerowicza, Żurawia.*

**Terminy:** 19 stycznia, 16 lutego, 16 marca, 13 kwietnia, 11 maja, 8 czerwca, 6 lipca, 3 i 31 sierpnia, 28 września, 26 października, 23 listopada, 21 grudnia.

#### REJON: T6-1

**ULICE:** *Al. Tarnowskich, Drużbackiej, Górka, Halskiego, Jantona, Konarskiego, Kotulskiej, Leliwitów, Leńka, Nadbrzeźna, Najdałówka, Narutowicza, Nowa, Ostrowskich, Piotrowskiego, Podzamcze, Przedszkolaków, Sanguszków, Simchego, Sportowa, Stanisza, Szczytowa, Środkowa - Tarnowiec, Torowa, Towarowa, Tuchowska, Uroczka, Urwana, Wspólna, Wypoczynkowa, Wysoka, Zamkowa, Zgody, Ziai, Zuchów.*

**Terminy:** 6 stycznia, 3 lutego, 3 i 31 marca, 28 kwietnia, 26 maja, 23 czerwca, 21 lipca, 18 sierpnia, 15 września, 13 października, 10 listopada, 8 grudnia.

#### REJON: T6-2

**ULICE:** *Alpejska, Babięgo Łata, Braci Saków, Chrzęstowskich, Esperantystów, Gęsia, Głębocka, Gumńska, Jagiellońska, Jara, Kacza, Kafarska, Karpacka, Kossaka, Kwiatowa, Lotnicza, Lwowska, Łanowa, Matuszewskiego, Murarska, Okrężna, Podmiejska, Pogodna, Przyjemna, Rzędzińska, Siostr Służebniczek, Skrzyszowska, Sudecka, Św. Wojciecha, Tatrzańska, Tuwima, Wierzbowa, Wschodnia, Zamenhofska, Zamknięta, Złota.*

**Terminy:** 20 stycznia, 17 lutego, 17 marca, 14 kwietnia, 12 maja, 9 czerwca, 7 lipca, 4 sierpnia, 1 i 29 września, 27 października, 24 listopada, 22 grudnia.

e-mail: mpkg@mpgk.tarnow.pl  
www.mpgk.tarnow.pl

**MPGK TARNÓW**  
MIEJSKIE PRZEDSIĘBIORSTWO GOSPODARSTWA KOMUNALNEJ Sp. z o.o.  
23-100 Tarnob. ul. Okrężna 11  
Sekretariat: tel. 014 621 82 47, 621 93 73, fax 014 621 86 73  
Dział Marketingu i Obsługi Klienta: tel. 014 621 36 42  
Dział Eksploatacji i Remontu: tel. 014 621 39 16

Szanowni Państwo – Klienci MPGK Sp. z o. o. w Tarnowie!

Informujemy, że w sezonie letnim, w roku 2010 nasza firma prowadzi będzie selektywną zbiórke odpadów, które mogą być ponownie wykorzystane jako przetworzone surowce wtórne.

Prosimy o należyte korzystanie z dostarczonych worków, prowadząc selektywną zbiórke zgodnie z ulotką i opism na worku:

- puste i czyste opakowania po płynach i napojach (typu PET),
- puste i czyste opakowania plastikowe po kosmetykach i środków czystości (np. po szamponach, płynach do mycia),
- plastikowe opakowania po żywności (np. butelki po jogurtach),
- folie,
- opakowania po artykułach rybnych,
- puszki po napojach i konserwach, drobny złom

- opakowania i tony papierowe,
- katalogi, foldery, ulotki,
- tektura,
- książki gazet, reszty

- butelki i szklki szklane bez korków i zakrępek

Worki będą odbierane przez Państwa posesji zgodnie z harmonogramem załączonym na odwrocie niniejszej ulotki.

**Zabronione jest wrzucanie do worków odpadów komunalnych i odpadów niebezpiecznych takich jak: opony, baterie, akumulatory, leki, farby i lakiery oraz reszty sprzętu RTV i AGD.**

**UWAGA! Nie będą odbierane worki niezwiązane oraz zawierające zanieczyszczone surowce wtórne lub zmieszane odpady komunalne**

**GWARANCJA CZYSTOŚCI TWOJEGO OTOCZENIA**

*Szklana, Szuszkiewicza, Śliwkowa, Świerkowa, Traktorowa, Węgrzyna, Wiśniowa, Woszczerowicza, Wyczółkowskiego, Żurawinowa.*

**Terminy:** 5 stycznia, 2 lutego, 2 i 30 marca, 27 kwietnia, 25 maja, 22 czerwca, 20 lipca, 17 sierpnia, 14 września, 12 października, 9 listopada, 7 grudnia.

azotu – NO, NO<sub>2</sub> oraz sumy tych tlenków NO<sub>x</sub>, tlenku węgla oraz pyłu zawieszonego PM-10. Ponadto w stacji znajdują się mierniki pyłu zawieszonego PM-10 i PM-2,5 pobierające próbki powietrza na filtry, z których następnie w laboratorium oznaczana jest m.in. zawartość benzo(a)pirenu. Badany jest również benzen dwoma metodami – aspiracyjną i pasywną. Stacja regularnie bada środowisko, nie wymagając stałej obsługi a jedynie okresowego dozoru, sprawdzania urządzeń czy kalibracji przyrządów.

Jak informuje **Krystyna Gołębiowska**, kierownik tarnowskiej delegatury WIOŚ, wyniki pomiarów z automatycznych stacji w Małopolsce, zawierające aktualne dane o stanie jakości powietrza prezentowane są w postaci raportów dziennych, miesięcznych i rocznych. Na stronie internetowej Wojewódzkiego Inspektoratu Ochrony Środowiska ([www.wios.tarnow.pl](http://www.wios.tarnow.pl)) można na bieżąco śledzić stan zanieczyszczenia powietrza w Tarnowie i innych małopolskich miastach.

Wyniki pomiarów z systemu sieci monitoringu są wykorzystywane m.in. do prognozowania zanieczyszczeń i ogłaszania stanów alarmowych, przekazywania ostrzeżeń, informowania mieszkańców o stanie powietrza oraz do oceny skuteczności inwestycji proekologicznych. Pomagają też samorządowi Tarnowa w planowaniu i realizowaniu inwestycji zapewniając ich bezpieczeństwo ekologiczne, ukierunkowując działania miasta na zamierzenia poprawiające stan środowiska, warunki życia i zdrowie mieszkańców.

Zielone Perły Tarnowa (VIII)

## Kantoria – doskonała lekcja przyrody



**T**arnowska dzielnica Piaskówka od końca XIX wieku była popularnym miejscem spacerów mieszkańców miasta. Już wtedy stanowiła doskonałą lekcję przyrody dla uczniów tarnowskich szkół. Obecnie wschodnią część Piaskówki, obejmującą m.in. tereny byłej cegielni Kantoria, to teren zieleni miejskiej o wysokich walorach przyrodniczych i krajobrazowych.

Jedną z największych atrakcji tarnowskiej Piaskówki jest zbiornik wodny, zlokalizowany w pobliżu krytej pływalni przy ulicy Piłsudskiego. Jest on pozostałością po działającej tu w XX wieku cegielni „Kantoria” („Kantorya”). Powstała na początku ubiegłego wieku niewielka cegielnia, została zakupiona w 1917 roku przez tarnowskiego kupca **Władysława Bracha**, tego samego, który był właścicielem znanej drogerii przy ulicy Katedralnej. W dwudziestoleciu międzywojennym cegielnia stała się nowoczesnym na ówczesne czasy zakładem, zatrudniającym 150 osób, posiadającym nawet własną bocznice kolejową połączoną z linią Tarnów-Szczucin. W cegielni wytwarzano dobrej jakości cegły, sączki drenarskie, dachówki, a nawet kafle piecowe. Dziś po cegielni został komin i glinianka – wyrobisko surowca. A surowcem do produkcji wyrobów ceramicznych były ropy „krakowieckie” – drobnoziarniste osady morza miocenijskiego z okresu trzeciorzędu. Oznacza to, że 15 milionów lat temu na terenie obecnego Tarnowa szumiało morze.

Mimo niewyeksplorowania całości surowca, cegielnia zaprzestała działalności w końcu ubiegłego stulecia, a złożo skreślono z ewidencji zasobów Ministerstwa Środowiska 31 grudnia 1997 roku. Kończąc wy-

dobycie kopaliny przerwano odwadnianie wyrobiska. Wyłączenie pomp spowodowało wypełnienie się kilkunastometrowego zagłębienia wodą, pochodzącą z opadów atmosferycznych oraz z niewielkich dopływów wód podziemnych. Zatapiając wyrobisko, nie usunięto wszystkich elementów

kopalni gliny, dlatego w obecnym stanie, ze względów bezpieczeństwa, akwen nie może być wykorzystywany do uprawiania sportów wodnych, .

Nazwa cegielni i powstałego w wyniku jej działalności zbiornika wodnego pochodzi od prowadzącej tutaj z centrum miasta ulicy Kantoria, nazwanej później Pocztową, a obecnie ulicą Legionów. Zaś etymologia nazwy Kantoria wywodzi się od kantora tarnowskiej Katedry, którego posiadłości ziemskie znajdowały się właśnie przy tej – wówczas polnej drodze.

Staw Kantoria, o powierzchni 2,12 ha, „zatopiony” jest w zieleni, otaczają go ogrody działkowe „Kopernik”, tereny zielone dawnej strzelnicy wojskowej oraz boisk sportowych klubu „Błękitni”. Rośnie tu dąb szypułkowy „Kościszko”, uznany w roku 1993 za pomnik przyrody. Jest to imponujące drzewo o wysokości prawie

30 m i obwodzie pnia (na wysokości 1,3 m) 415 cm, a jego wiek szacuje się na około 100 lat. Posadzono go ponoć w celu utrwalenia granicy podmiejskich folwarków: Kantoria i Dyksonówka.

Innym pomnikiem przyrody, znajdującym się w okolicy Kantorii są głązy narzutowe „Trojaczki”, granitoidy przywleczone do Tarnowa przez lodowiec ze Skandynawii 500 000 lat temu. Najokazalszy z „Trojaczków” waży 28 ton i jest jednym z największych głązów narzutowych spotkanych w południowej Polsce.

Akwen, „Kantoria” został zarybiony rybą białą (amur, karaś, karp, leszcz, lin czy płoć). W czerwcu 2000 roku złowiono tu rekordowego karpia o wadze 12,6 kg i blisko metrowej długości.

Okolice „Kantorii” zostały włączone do organizowanej corocznie przez Urząd Miasta Tarnowa oraz Polski Związek Wędkarski akcji „Wiosenne sprzątanie Wądotoku” i są porządkowane przez uczniów Zespołu Szkół Budowlanych w Tarnowie.

W fazie projektowania znajduje się zagospodarowanie okolic Kantorii – wykonanie amfiteatru, przystani wodnej, mola, ciągów spacerowych, miejsc do grillowania, boiska do siatkówki plażowej i placu zabaw.

Będąc w Parku Strzeleckim, wypoczywając na basenie kąpielowym przy ulicy Piłsudskiego, czy korzystając z obiektów sportowych „Błękitnych”, warto prze spacerować się w stronę tego uroczonego zakątka, obejrzeć ciekawe twory przyrody i zastanowić się nad historią tego rejonu i zmianami jakie zaszły tu w ciągu ostatnich dwóch wieków.



Specjalistyczny portal internetowy

# Bulimia i anoreksja – trudny problem



*tarnow.pl, mamy nadzieję, iż dzięki podpięciu pod niego fachowej strony, uda się dotrzeć do najszerzego grona mieszkańców bezpośrednio zagrożonych chorobami – mówi Urszula Augustyn.*

Bulimia i anoreksja, jak większość dolegliwości o podłożu psychicznym, rzadko rozpoznawane są przez samą dotkniętą nimi osobę. Najczęściej istniejący problem zauważa najbliższe otoczenie – rodzina i przy-

jaciele, i to od ich reakcji zależy zdrowie, a niekiedy życie chorego. Leczenie specjalistyczne bulimii i anoreksji jest procesem długotrwałym. Optymalną formą

**Urząd Miasta Tarnowa nawiązał współpracę ze specjalistycznym internetowym portalem informacyjnym [www.aib.org.pl](http://www.aib.org.pl), którego inicjatorką jest posłanka Urszula Augustyn. Problem chorób cywilizacyjnych, do jakich zaliczyć można bulimię i anoreksję, coraz częściej dotyka młodych ludzi. Około 10 procent dziewcząt pomiędzy 10 a 21 rokiem życia cierpi z powodu tych trudnych w leczeniu dolegliwości. Coraz częściej zapadają na nie nie tylko kobiety, lecz również mężczyźni.**

Ostatnie lata wykazują wyraźny wzrost zachorowań na choroby cywilizacyjne, w tym na bulimię i anoreksję. Tendencja ta, dostrzegana na całym świecie, daje się zauważyć również w Tarnowie. Strona w całości jest poświęcona problemom związanym z anoreksją i bulimią, a każdy zainteresowany może dowiedzieć się szczegółów o tych niebezpiecznych chorobach oraz skorzystać z fachowej pomocy lekarzy. - *Mając na uwadze dużą popularność oraz wiarygodność oficjalnego portalu miejskiego [www.tarnow.pl](http://www.tarnow.pl)*

*pracy z chorym jest terapia, obejmująca nie tylko osoby chore, lecz również całe*

**W Tarnowie leczeniem bulimii i anoreksji zajmuje się kilka przychodni:**

- Poradnia Psychologiczno-Pedagogiczna przy ul. Nadbrzeżnej Dolnej 7
- Specjalistyczna Poradnia Profilaktyczno-Terapeutyczna przy ul. Szujskiego 25
- Poradnia Zdrowia Psychicznego dla Dzieci i Młodzieży przy ul. Mostowej 6
- Poradnia Specjalistyczna „ARKA”, pl. Katedralny 6

W mieście funkcjonuje również specjalny Telefon Zaufania (19487), pod którym każdy może zasięgnąć porad.



ich rodziny. Oprócz pomocy psychologicznej i farmakologicznej bardzo ważne jest informowanie o wczesnych sygnałach ostrzegających przed nawrotami choroby, uświadamianie samej istoty zaburzeń oraz udzielanie praktycznych wskazówek dotyczących codziennego życia z osobami cierpiącymi.

Tarnowska akcja przeciwko anoreksji i bulimii została zainicjowana ponad dwa lata temu. Towarzyszyły jej konferencje i spotkania w szkołach, bo to właśnie młodzi ludzie stają się najczęściej ofiarami chorób. Uruchomienie specjalistycznego portalu jest kolejnym działaniem w tym zakresie. Odnośnik do niego znajduje się na stronie głównej [www.tarnow.pl](http://www.tarnow.pl). - *Liczmy na pomoc mediów w rozprzestrzenianiu tematu, zwiększaniu szans przeciwdziałania temu, groźnemu, psychologicznemu*

*zjawisku – mówi Dorota Skrzyniarz, zastępca prezydenta Tarnowa.*

Przyczyn zachorowań na anoreksję i bulimię jest wiele. Najczęściej mówi się o presji otoczenia, które lansuje ideał szczupłej, wręcz chudej kobiety. Mogą to być także własne głęboko ukryte problemy, z którymi nie potrafimy sobie poradzić, np.

kłopoty w rodzinie, w szkole, brak kontroli nad własnym życiem, a także autodestrukcyjne przekonanie, że niewiele zależy od nas samych. Przyczyn trzeba dopatrywać się również we wczesnym dzieciństwie i wzorcach myślowych pielęgnowanych

często nieświadomie przez całe życie. Anoreksja i bulimia to problem, który każdy przeżywa inaczej. Definicje i reguły, nie są w stanie scharakteryzować ogromu zniszczeń fizycznych i psychicznych, jakie niesie ze sobą ta choroba.

# Tarnowianie wsparli Orkiestrę

**C**o najmniej 200 tysięcy złotych zebrano w Tarnowie podczas XVIII finału Wielkiej Orkiestry Świątecznej Pomocy. Imprezy towarzyszące WOŚP rozpoczęły się już w sobotę 9 stycznia, a aukcje na antenie radia i telewizji odbyły się 10 i 11 stycznia. W tym roku zbierano pieniądze dla dzieci z chorobami onkologicznymi, na doposażenie klinik onkologicznych oraz zakup wysokospecjalistycznego sprzętu.

Stałym punktem tarnowskiego finału WOŚP była MOTO-ORKIESTRA, w sobotę rozpoczęta w Galerii Tarnovia. W niedzielę natomiast na ulicach miasta pojawili się wolontariusze. Tarnowianie mogli m.in. uczestniczyć w tradycyjnym spotkaniu na placu Sobieskiego (żurek z Radiem RDN). Na scenie teatralnej w Pałacu Młodzieży odbył się specjalny pokaz spektaklu „Kopciuszek”. Na scenie przy ulicy Brodzińskiego gościło wiele zespołów muzycznych,

MOTO – Orkiestra przeniosła się natomiast na ulicę Tuchowską.

Dużym zainteresowaniem cieszyły się aukcje w lokalnych mediach – Telewizji Małopolskiej i Radiu RDN Małopolska, podczas których zebrano rekordowe w porównaniu z ubiegłymi latami kwoty.

Swój wkład w zbiórkę na rzecz akcji **Jerzego Owsiaaka** miał także prezydent Tarnowa. **Ryszard Ścigała** zaproponował do licytacji rzeczy niematerialne, ale użyteczne i atrakcyjne – np. przejazd przez miasto w charakterze szofera z pasażerem, który przekaże największą kwotę na rzecz WOŚP, prawo do bezpłatnego parkowania na miejskich parkingach dla dwóch osób przez okres sześciu miesięcy, bezpłatny, półroczny bilet na linie komunikacji miejskiej, wejściówki na 10 wybranych imprez organizowanych przez Tarnowskie Centrum Kultury i karnet na imprezy żużlowe.

O przejazd z prezydentem w roli kierowcy toczyła się największa medialna

walka. Rywalizowali z sobą m.in. tarnowscy dziennikarze, radny **Robert Wardzała** i szef samorządu rolniczego w Tarnowie. Ostatecznie za kwotę 450 złotych z prezydentem podróżował Robert Wardzała. Panowie zdecydowali nadać akcji szerszy wymiar charytatywny. 21 stycznia przewieźli krwiodawców, którzy po raz pierwszy postanowili oddać krew, dzieląc się tym bezcennym darem. Na apel prezydenta odpowiedzieli między innymi piłkarze Unii Tarnów oraz pracownicy magistratu. (patrz okładka)



Ostatecznie wylicytowany dla WOŚP przejazd z prezydentem Tarnowa miał podwójnie charytatywny charakter. Ryszard Ścigała i Robert Wardzała postanowili promować ideę honorowego dawstwa krwi. Osoby, które 21 stycznia zdecydowały się po raz pierwszy w życiu oddać honorowo krew zostały dowiezio- ne do Regionalnej Stacji Krwiodawstwa działającej w obrębie Specjalistycznego Szpitala im. E. Szczeklika w Tarnowie oraz odwiezione z powrotem do domu. Krew oddali m.in. tarnowscy sportowcy – piłkarze Unii Tarnów oraz pracownicy Urzędu Miasta Tarnowa.



## „Tarnowski Wolontariusz Roku” – pierwsza edycja konkursu

**K**onkurs „Tarnowski Wolontariusz Roku” ma na celu uhonorowanie dobroczynnej, społecznej działalności osób, które pracują nieodpłatnie na rzecz mieszkańców Tarnowa. O przyznaniu tytułu zadecyduje kapituła powołana przez prezydenta miasta.

Wkrótce poznamy pierwsze osoby lub organizacje uhonorowane tytułem „Tarnowski Wolontariusz Roku”. Organizatorem konkursu jest miejski

samorząd we współpracy z kapitułą powołaną przez prezydenta **Ryszarda Ścigałę**. W skład kapituły wchodzi dyrektorzy wydziałów Urzędu Miasta Tarnowa współpracujący z organizacjami pozarządowymi, przewodniczący merytorycznych komisji stałych Rady Miejskiej oraz przedstawiciele tarnowskich mediów.

Tytuł przyznawany jest za nieodpłatną, osobiście świadczoną pomoc na rzecz

innych osób i organizacji, wspierania inicjatyw lokalnych i rozwoju miasta,

Tytuł przyznawany będzie co roku w trzech równorzędnych kategoriach - młodzieżowej (do 18 lat), indywidualnej oraz zespołowej.

Kandydatów do tytułu „Tarnowski Wolontariusz Roku” mogą zgłaszać instytucje publiczne, organizacje pozarządowe, a także osoby i instytucje korzystające z pomocy wolontariuszy.

Zapraszamy do konsultacji

## „Jaskółcze Gniazdo” w Mościcach?



bu Sportowego „Unia Tarnów”, wskazuje ono na długoletnie związki z największym patronem Klubu, tj. Zakładami Azotowymi w Tarnowie - Mościcach. „Jaskółcze Gniazdo” kojarzy się również z grupami kibiców, co także jest dużym atutem.

Każdy z tarnowian może sam zdecydować, czy to właśnie pod takim imieniem funkcjonować ma tarnowski, sportowy

**W**Tarnowie ożywa dyskusja w sprawie nazwy dla stadionu miejskiego w Mościcach. Pojawiają się różne głosy i propozycje. Poddajemy pod rozważenie kolejną z nich i liczymy na odzew ze strony tarnowian.

Nazwa „Jaskółcze Gniazdo”, bo tak właśnie mógłby nazywać się stadion miejski, w opinii publicznej funkcjonuje już od pewnego czasu i budzi dobre skojarzenia. W odniesieniu do stadionu „Unii” pojawia się ona m.in. na stronie internetowej www.stadiony.net.

„Jaskółcze Gniazdo” to sformułowanie wywodzące się z wieloletniej tradycji Klu-

biu. Ruszamy z konsultacjami społecznymi w tej sprawie i wszystkich zainteresowanych zachęcamy do udziału w sondzie (na oficjalnym portalu miejskim www.tarnow.pl).

Jeśli proponowana nazwa spotka się z przychylną opinią większości mieszkańców, prezydent **Ryszard Ścigała** wystąpi z formalnym wnioskiem o takie nazwanie stadionu. Jeżeli natomiast macie Państwo inne propozycje nazwania stadionu miejskiego w Tarnowie – Mościcach, prosimy je kierować na adres Biura Prasowego UMT – m.czaja@umt.tarnow.pl.

## Stypendia dla sportowców

**67 zawodniczek i zawodników tarnowskich klubów sportowych otrzymało stypendia sportowe finansowane z budżetu miasta. Na stypendia sportowe zaplanowano w tegorocznym budżecie kwotę 100 tysięcy złotych. W tym roku o stypendia sportowe będzie jeszcze można ubiegać się w sierpniu.**

Stypendia sportowe przyznawane są na okres od trzech do siedmiu miesięcy. Średnia kwota stypendium wynosi kilkaset złotych.

Na liście stypendystów znaleźli się m.in. **Bartłomiej Kałucki**, tenisista UKS Kserkom Tenis Klub, bokser **Dariusz Sęk**, **Edyta Ropek**, **Klaudia Buczek**, **Sylwia Buczek** i **Tomasz Oleksy**, zawodnicy MKS Tarnovia, **Jędrzej Komosiński** z AZS PWSZ, żużlowcy **Jakub Jamróg** i **Szymon Kielbasa** oraz grupa sportowców trenujących w ramach zrzeszenia „Start”

## Dofinansowano rozwój sportu

**19 podmiotów – klubów sportowych i sportowych spółek akcyjnych otrzymało na rok 2010 dofinansowanie z budżetu miasta na rozwój sportu kwalifikowanego na terenie Tarnowa. Decyzje o podziale pieniędzy podjęte zostały przez prezydenta Tarnowa po uzyskaniu pozytywnej opinii Komisji Sportu, Rekreacji i Turystyki Rady Miejskiej oraz Rady Sportu Gminy Miasta Tarnowa.**

630 500 złotych trafi w tym roku do działających na terenie Tarnowa klubów sportowych i sportowych spółek akcyjnych na rozwój sportu kwalifikowanego.

Największa kwota – 300 tysięcy złotych – trafi do Żużlowej Sportowej Spółki Akcyjnej Unia Tarnów. Dotacje otrzymają również koszykarze SSA Unia Tarnów, piłkarze ręczni i futboliści Unii.

Z pieniędzy budżetu miasta skorzystają sekcje wspinaczki sportowej kobiet i mężczyzn MKS Tarnovia, koszykarki i piłkarze ręczni MKS Pałac Młodzieży. Na

dofinansowanie liczyć mogą także sekcje piłki nożnej Błękitnych, Metalu i Iskry Krzyż.

Na liście dotowanych klubów znalazły się ponadto: Tarnowski Klub Tenisowy, Tarnowski Klub Sportowy Kyokushin Karate, Polskie Towarzystwo Boksu, Międzyskolny

Ludowy Uczniowski Klub Sportowy, MUKS Sokół Gumniska, UKS Jedyńka, Tarnowskie Stowarzyszenie Sportowe Leliwa Basket oraz sekcja wspinaczkowa Klubu Uczelnianego AZS Państwowej Wyższej Szkoły Zawodowej w Tarnowie.



300 tysięcy złotych z budżetu miasta trafi w tym roku do Żużlowej Sportowej Spółki Akcyjnej

## Parę słów o gwarancji

**P**odczas swojej działalności wielokrotnie obserwowałem, iż konsumenci są w przeróżny sposób wprowadzani w błąd przez sprzedawców. Z najczęstszym takim przypadkiem mamy do czynienia podczas dokonywania płatności i wydawania paragonów, szczególnie w dużych sklepach i hipermarketach.

Zgodnie z obowiązującymi przepisami udzielenie kupującemu gwarancji następuje bez odrębnej opłaty przez oświadczenie gwaranta, zamieszczone w dokumencie gwarancyjnym lub reklamie, odnoszących się do towaru konsumpcyjnego. Określa ono obowiązki gwaranta i uprawnienia kupującego w przypadku, gdy właściwość sprzedanego towaru nie odpowiada właściwości wskazanej w tym oświadczeniu. Nie uważa się za gwarancję oświadczenia, które nie kształtuje obowiązków gwaranta. Nadto sprzedawca udzielający gwarancji wydaje kupującemu wraz z towarem dokument gwarancyjny. Powinien także sprawdzić zgodność znajdujących się na towarze oznaczeń z danymi zawartymi w dokumencie gwarancyjnym oraz stan plomb i innych umieszczonych na towarze zabezpieczeń. W dokumencie gwarancyjnym należy zamieścić podstawowe dane potrzebne do dochodzenia roszczeń z gwarancji, w tym w szczególności nazwę i adres gwaranta lub jego przedstawiciela w Rzeczypospolitej Polskiej, czas trwania i terytorialny zasięg ochrony gwarancyjnej. Ponadto powinno być w nim zawarte stwierdzenie, że gwarancja na sprzedany towar konsumpcyjny nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawie-

sza uprawnień kupującego wynikających z niezgodności towaru z umową.

Niestety, ale często sprzedawcy informują klientów, iż paragon jest dokumentem uprawniającym do składania reklamacji i dochodzenia roszczeń z tytułu gwarancji. Przy czym nie wydają żadnego dokumentu gwarancyjnego. Nadto, przyjmując reklamację konsumenta, niejednokrotnie zaznaczają w protokole reklamacyjnym, że jest to reklamacja z gwarancji, mimo wyraźnego oświadczenia konsumenta, że jest to reklamacja z tytułu niezgodności towaru z umową.

Prawda jest jednak taka, że takim działaniem czy też twierdzeniami nie tylko wprowadzają konsumentów w błąd, lecz także ich działania mają de facto charakter nieuczciwej praktyki rynkowej!

Pamiętajmy zatem, że jeżeli gwarancję udzielono, mamy prawo żądać od sprzedawcy wydania karty gwarancyjnej oraz tego, aby została ona prawidłowo wypełniona i zawierała wszystkie wymagane elementy i oznaczenia, o którymś mowa była wcześniej. Uprawnienia kupującego z tytułu gwarancji wynikają z treści postanowień karty gwarancyjnej, a w przypadku gdy jakaś istotna sprawa nie została w niej ujęta i sprecyzowana, to nie mają już zastosowania tzw. reguły interpretacyjne kodeksu cywilnego. I tak np. jeżeli w karcie gwarancyjnej nie są poruszane kwestie długości obowiązywania gwarancji, to po prostu gwarancji nie ma, jeżeli nie napisano co nam przysługuje w jej ramach, to gwarancja nie obowiązuje.

Warto w tym miejscu zaznaczyć, że osobą, która udziela gwarancji jest gwarant. Może nim być producent, importer



### Najdroższy na świecie pęk marchewek

lub sprzedawca. Ponieważ udzielanie gwarancji nie jest obowiązkowe, oznacza to, że można sprzedawać towary nie objęte gwarancją. Konsument jest wówczas chroniony na mocy przepisów ustawy z dnia 27 lipca 2002 roku o szczególnych warunkach sprzedaży konsumenckiej oraz o zmianie Kodeksu Cywilnego i mamy wtedy do czynienia z tzw. niezgodnością towaru konsumpcyjnego z umową.

Tak więc z przepisów wynika jednoznacznie, iż dokumentem potwierdzającym istnienie gwarancji jest karta gwarancyjna, czasami określana dosłownie jako „dokument gwarancyjny”, a nie paragony, faktury, itp.

Innym przypadkiem nieuczciwej praktyki rynkowej jest wprowadzanie konsumentów w błąd, poprzez zawyżanie cen towarów, choć tak naprawdę jest to czyn zabroniony. Obok przedstawiam paragon z moim zdaniem najdroższą marchewką świata (włoszczyzna). Powiem tylko, że Pani w kasie zapytała swoją koleżankę o cenę marchewki, ta podała kod, pani wpisała do kasy, a potem...no cóż do dzisiaj pamiętam tę sytuację, ale to, że wprowadzono mnie w błąd zauważono dopiero w domu. Oczywiście pieniądze odzyskałem, ale zmarnowanego czasu nikt nie wróci.

Mam nadzieję, że takie praktyki nie będą już miały miejsca.

*Krzysztof Podgórski  
Miejski Rzecznik Konsumentów  
w Tarnowie*

## Dary dla kuchni ubogich

Ponad dwie i pół tony żywności trafiło w grudniu, przed Świętami Bożego Narodzenia, do Kuchni Ubogich Świętego Szymona w Tarnowie, przy klasztorze OO. Bernardynów. Pieniądze na zakup żywności pochodziły z dochodów z akcji „Daj bliskim swoje ciepło”, zorganizowanej przez Urząd Miasta Tarnowa. Kilka dni wcześniej Urząd Miasta Tarnowa i firma Fritar przekazały do tej samej placówki 100 kilogramów mrożonek.

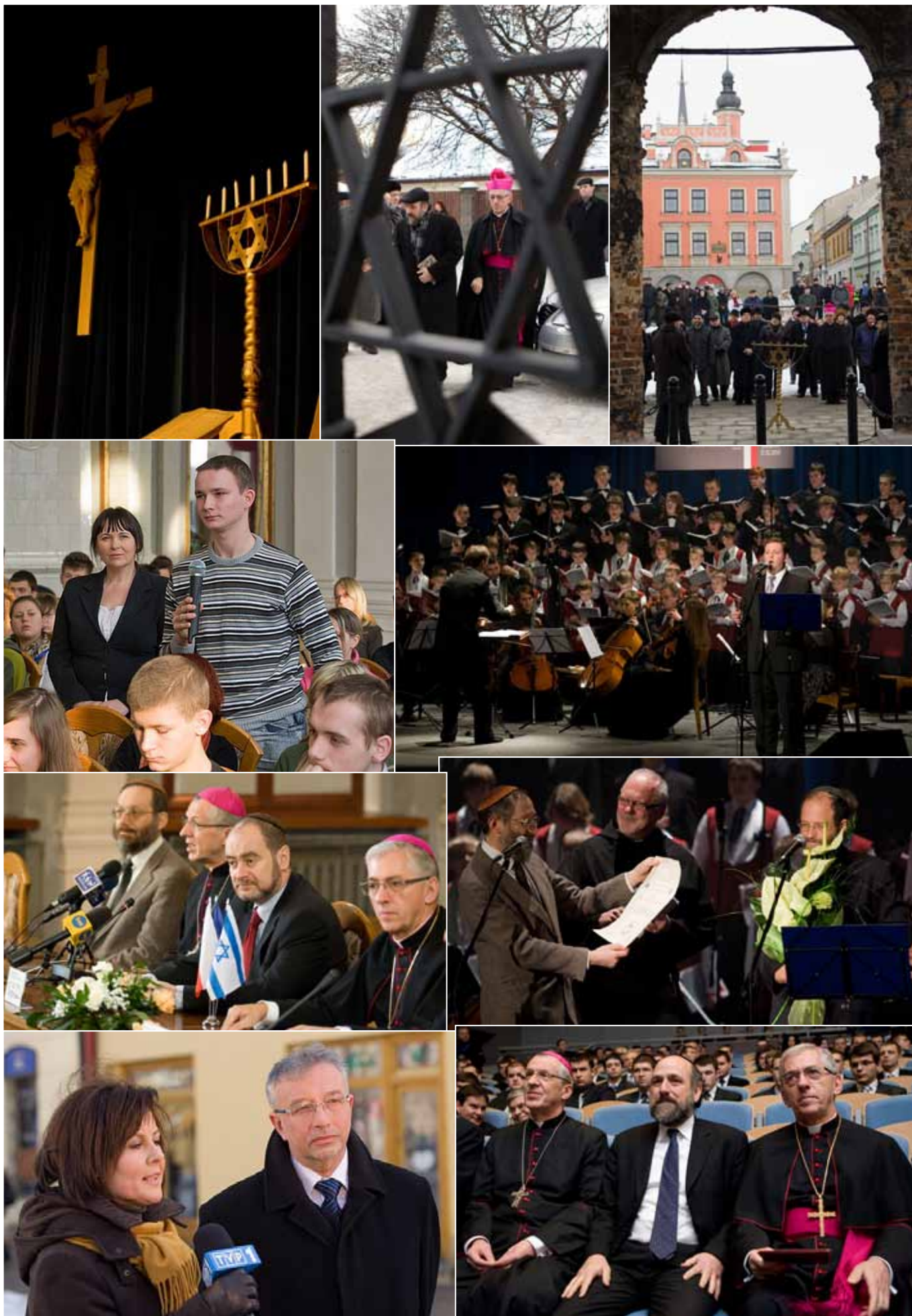
Zakupiono m.in. 300 kg makaronów, 600 kg ryżu, 150 kg soli kuchennej, 400 kg cukru, 500 kg mąki, 250 kg margaryny i 403 szt. oleju, ogółem 2 576 kg żywności.

Artykuły spożywcze przekazano Janowi Szpili - Gwardianowi Klasztoru OO. Bernardynów w Tarnowie.

Kilka dni wcześniej placówce przekazano także 100 kg zupy jarzynowej i uszek do barszczu.







# Zewnętrzne fundusze na tarnowskie inwestycje

Na terenie Tarnowa realizowanych jest coraz więcej inwestycji. Coraz częściej też na ich wykonanie tarnowski samorząd skutecznie pozyskuje pieniądze spoza budżetu miasta. Dzięki nim w stosunkowo szybkim tempie miasto zmienia wygląd, stając się coraz bardziej przyjaznym mieszkańcom i gościom.

Na inwestycje i remonty realizowane przez Wydział Realizacji Inwestycji Urzędu Miasta Tarnowa wydano w 2009 roku ponad 21 milionów złotych, z czego ponad 4,5 miliona to pieniądze pozyskane spoza budżetu miasta.

Największe środki zewnętrzne przeznaczone były na rozbudowę i przebudowę



W ramach programu „Moje boisko – Orlik 2012” zbudowano kompleks boisk przy Szkole Podstawowej nr 5

stwa Kultury i Dziedzictwa Narodowego.

Wydatki z lat 2007-8 zostały zrefundowane w wysokości 3,52 miliona złotych, w roku 2009 udział środków zewnętrznych wyniósł 1,84 miliona. Pozostałe zostaną wykorzystane w latach 2010 i 2011.

Drugą inwestycją realizowaną przy udziale funduszy zewnętrznych jest modernizacja teatru. Na to zadanie uzyskano dofinansowanie w wysokości 7,76 miliona złotych. Wydatki z 2008 roku zostały zrefundowane w wysokości ponad 260 tysięcy złotych,

w roku 2009 wykorzystano 1,75 miliona złotych, pozostałe pieniądze zostaną wydane w roku bieżącym.

666 tysięcy złotych pozyskano z Programu „Moje boisko – Orlik 2012” na budowę kompleksu boisk przy Szkole Podstawowej nr 5. Pieniądze pochodziły z dotacji Urzędu Marszałkowskiego Województwa Małopolskiego i Ministerstwa Sportu i Turystyki.

Z budżetu Wojewody Małopolskiego uzyskano 150 tysięcy złotych dotacji na przebudowę i adaptację części pomieszczeń w budynku Domu Dziecka nr 2.

Na adaptację pomieszczeń w Specjalnym Ośrodku Szkolno-Wychowawczym dla potrzeb dzieci autystycznych i niedosłyszących tarnowski samorząd uzyskał prawie 123 tysiące złotych dotacji ze środków Państwowego Funduszu Rehabilitacji Osób Niepełnosprawnych

W roku bieżącym trafią do budżetu miasta pieniądze w kwocie 148,5 tysiąca złotych z tytułu refundacji wydatków poniesionych w latach 2008 – 2010 na Małopolski System Informacji Turystycznej.

Z budżetu Ministerstwa Spraw Wewnętrznych i Administracji uzyskano natomiast kwotę około 20 tysięcy złotych na remonty mieszkań Romów w ramach realizacji Rządowego Programu na Rzecz Społeczności Romskiej.



Największe fundusze zewnętrzne przeznaczone były na rozbudowę i przebudowę budynków Zespołu Szkół Plastycznych.

budynków Zespołu Szkół Plastycznych. Na to zadanie uzyskano dofinansowanie w kwocie 14,1 miliona złotych z Minister-

sowania w wysokości 7,76 miliona złotych. Wydatki z 2008 roku zostały zrefundowane w wysokości ponad 260 tysięcy złotych,

## Prace na cmentarzu

**Z**akończono realizację kilku inwestycji na nowym tarnowskim cmentarzu komunalnym w Klikowej. Prace te kosztowały łącznie około 1,4 miliona złotych.

Na cmentarzu komunalnym w Klikowej zakończono prace w kaplicy cmentarnej i Domu Przedpogrzebowym. Pomieszczenia wykonane w stanie surowym w roku 2008, obecnie uzyskały ostateczny wygląd. Utwardzony został plac przycmentarny, zbudowano parking oraz część drogi obwodowej.

Koszt tych zadań wyniósł 1,3 miliona złotych.

Oprócz tych prac w rejonie cmentarza, przy ulicy Zagumnie, zbudowany został przystanek autobusowy, podjazd oraz chodnik. Ta inwestycja kosztowała ponad 61 tysięcy złotych.



## Szansa na poprawę w HSG

**Tarnowski Oddział Krośnieńskich Hut Szkła ma szansę docelowo produkować na czterech liniach produkcyjnych. Osoby, które utraciły pracę, mają szansę do niej powrócić. To najważniejsze efekty spotkania z syndykiem, w którym uczestniczyli prezydent Ryszard Ścigała oraz przedstawiciele NSZZ „Solidarność”.**

W skład linii produkcyjnych HSG Krosno w Tarnowie wchodzi: linia automatyczna nr 4 - piec wraz z trzema automatami Itoch do produkcji małych wyrobów, linia automatyczna nr 3 - piec wraz z automatem formującym Kutzscher IBS 12 oraz automatem do obróbki szkła Biebuyc, uruchomiona w 2006 roku oraz, obecnie wyłączona, linie nr 1 i 2 – dwa piece do produkcji ręcznej oraz dwa ciągi obróbcze.

W 2008 roku z powodu trudności rynkowych zamknięto linię produkcji ręcznej. Zwolniono wówczas około 300 osób. W sierpniu 2009 roku została wyłączona linia nr 3. Zwolniono wówczas 30 osób. Od tego czasu w zakładzie pracowała tylko linia automatyczna nr 4. Teraz jest szansa na poprawę sytuacji.

Rozmowom o przyszłości tarnowskiego oddziału Huty poświęcone było spotkanie prezydenta Tarnowa i przedstawicieli NSZZ Solidarność z syndykiem Huty Szkła - **Markiem Leszczakiem**, które odbyło się 28 stycznia w Krośnie. - *Wzrasta zapotrzebowanie na wyroby produkcji ręcznej. Jeżeli koniunktura w nadchodzącym roku nie ulegnie pogorszeniu rysuje się możliwość uruchomienia linii produkcyjnej w Tarnowie* – mówi prezydent **Ryszard Ścigała**.

*Dzięki poszerzeniu działalności tarnowskiego oddziału Krośnieńskiej Huty Szkła miasto i region zyskałoby minimum 250 miejsc pracy* – podkreśla prezydent.

# Kolejna modernizacja w miejskim szpitalu

**W połowie stycznia, zakończony został remont Oddziału Dermatologii w Specjalistycznym Szpitalu im. E. Szczeklika. Prace trwały trzy miesiące. Koszt zadania wyniósł około 200 tysięcy złotych. Inwestycje zostały sfinansowane przede wszystkim ze środków własnych placówki oraz w części z budżetu miasta.**

Wykonano częściową przebudowę sal chorych, wymianę grzejników, instalacji elektrycznej, wymianę wykładzin podłogowych, armatury oraz płytek ściennych, wymianę stolarki wewnętrznej, malowanie pomieszczeń oraz częściową wymianę wyposażenia na Oddziale Dermatologii.

Na czas trwania remontu oddział nie wstrzymał przyjmowania pacjentów – chorym zagwarantowano leczenie

w pomieszczeniach innego pawilonu szpitalnego.

Oddział Dermatologii w tarnowskim szpitalu jest jednym z trzech tego typu w Małopolsce oraz jedynym poza Krakowem. Rocznie leczy się tu blisko 800 pacjentów.

To kolejna inwestycja zrealizowana w ostatnim okresie w miejskim szpitalu. W minionym roku w placówce oddano aż trzy wyremontowane oddziały. Szpital bardzo mocno inwestuje również w drogi sprzęt specjalistyczny. W planach dyrekcji szpitala jest obecnie przebudowa i remont Oddziału Radiologii, modernizacja Oddziału Chirurgii



oraz przebudowa i dostosowanie do wymogów XXI wieku Oddziału Sterylizacji. Szpital wykorzysta na realizację tych przedsięwzięć m.in. fundusze unijne oraz miejskie.

## Ułatwienia dla kierowców

**Zakończone zostały prace przy budowie połączenia ulic Starodąbrowskiej i Mostowej oraz modernizacja ulicy Mostowej. Koszt tego etapu budowy połączenia autostrady z drogą wojewódzką nr 977 kosztował ponad 24 miliony złotych.**

Inwestycja ta ma za zadanie przede wszystkim odciążenie istniejącego układu komunikacyjnego poprzez rozłożenie ruchu na kilka ulic. Poprzez to „przebicie” uzyskano dogodne połączenie pomiędzy północną a południową częścią miasta. Ponadto trasa ta połączy dwa ważne trakty komunikacyjne, jakimi są ciągi ulic Gumniska- Konarskiego- Narutowicza oraz Słoneczna- Ks. Sitki- Słowackiego prowadzące ruch z kierunku wschodniego na zachód.

Obecny stan nie jest jeszcze rozwiązaniem docelowym. To część większego projektu, w ramach którego planowane jest wykonanie kolejnych dróg łączących poszczególne części miasta i ułatwiających poruszanie się pojazdów. Najważniejsze z tych inwestycji to: ulica poprowadzona wzdłuż torów od ulicy Tuchowskiej, aż do Lwowskiej, połączenie tego ciągu z ulicą Dąbrowskiego z przejściem pod linią kolejową.



## Interwencyjne miejsca pracy

**Czterdzieści tysięcy godzin czyli około stu miejsc pracy przybędzie w Tarnowie dzięki inicjatywie prezydenta. Ryszard Ścigała zdecydował o skorzystaniu z pomocy osób bezrobotnych przy różnego rodzaju działaniach m.in. w prowadzonych przez miasto inwestycjach, porządkowaniu ulic i chodników. Pierwsze osoby już są angażowane do pracy.**

Na koniec stycznia 2010 roku spośród 115,5 tysięcy mieszkańców Tarnowa ponad 5,7 tysiąca osób poszukiwało pracy. W samym styczniu zarejestrowało się 859 osób bezrobotnych, z czego zdecydowana większość, bo 702 osoby to ludzie, którzy poprzednio pracowali. W tym czasie z ewidencji bezrobotnych wyłączono 466 osób, w tym 170 osób z powodu podjęcia pracy. W rezultacie bezrobocie w Tarnowie w pierwszym miesiącu nowego roku wzrosło o 393 osoby. Był to porównywalny wzrost do stycznia 2009.

Urząd Miasta Tarnowa w porozumieniu z Powiatowym Urzędem Pracy w Tarnowie zwiększył środki na pomoc w aktywizowaniu osób bezrobotnych. PUP wzmógł działania w celu pozyskania wyższych środków finansowych z Funduszu Pracy (FP) i Europejskiego Funduszu Społecznego (EFS), a także rozwija nowoczesne metody pośrednictwa pracy i doradztwa zawodowego. Na finansowanie działań w 2010 roku prawdopodobne jest pozyskanie kwoty 30,26 mln zł., czyli o 5,76 mln zł. wyższej niż w 2009 roku.

W celu podniesienia skuteczności metod pośrednictwa pracy PUP w Tarnowie organizuje branżowe targi i giełdy pracy. Informacje o nich są zamieszczane m.in. na stronie internetowej urzędu.

W listopadzie 2009 roku Powiatowy Urząd Pracy w Tarnowie, jako pierwszy w Polsce uruchomił System Video CV. Osoby bezrobotne i poszukujące pracy mogą skorzystać z fachowych porad doradców zawodowych w zakresie kierunków kształcenia lub przekwalifikowania, aktywnych metod poszukiwania zatrudnienia, sposobów przygotowania dokumentów aplikacyjnych, metod prezentacji i innych. Osoby zwalniane z przyczyn ekonomicznych zakładu pracy mogą natomiast skorzystać z fachowych porad w Zespole ds. Zapobiegania Negatywnym Skutkom Zwolnień Grupowych.

# XVIII Finał Wielkiej Orkiestry Świątecznej Pomocy

Tarnów, 10 stycznia 2010

